

## ВІДПОВІДІ

Київського національного університету імені Тараса Шевченка

на рекомендації з подальшого удосконалення освітньо-професійної програми

**23239 Переклад з італійської та англійської мов**

перший рівень вищої освіти Бакалавр філології, спеціальність 035 – Філологія»

**спеціалізація 035.52 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – італійська,**

викладені у проєкті Експертного висновку галузевої експертної ради

Висловлюємо нашу вдячність членам галузевої експертної ради за ґрунтовний аналіз, рекомендації та пропозиції стосовно удосконалення освітньої програми, проте вважаємо за необхідне надати коментарі щодо рекомендацій ГЕР за критеріями. Маємо сподівання, що наші пояснення та додатки будуть розглянуті і взяті до уваги як в оцінці критеріїв, так і у формулюванні рекомендацій, що почасти спрямовують до практик, які уже активно працюють і є взірцевими у межах цієї ОП та в університеті загалом.

Критерій	Проєкт Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
<b>Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В	<b>За всіма підкритеріями Критерію 1 констатуються позитивні практики, зокрема: цілі освітньої програми та програмні результати навчання, відповідно до аналізу змісту документів, розмічених на офіційному сайті ЗВО, в цілому визначаються з урахуванням позицій та потреб зацікавлених сторін, рахування пропозицій стейкхолдерів на етапі проектування та оновлення ОП відбувається.</b> <b>Зауваження стосується підпункту 1.4: ГЕР підтримує думку ЕГ про доцільність перегляду матриці відповідності програмних компетентностей компонентам ОП та про забезпечення виконання усіх ФК обов'язковими компонентами освітньої програми.</b>	Дякуємо шановним членам ГЕР за ґрунтовний аналіз освітньої діяльності за критерієм 1 та відзначення сильних сторін. Кафедра теорії та практики перекладу романських мов імені Миколи Зерова під час розробки початкових програм та підготовки матеріалів для студентів справді бере до уваги актуальну культурну, політичну, соціальну та ринкову ситуацію в Україні та світі та забезпечує студентів широким спектром дисциплін, які розвивають навички, необхідні сучасному перекладачеві. Як зазначалося у відповідях на зауваження ЕГ, викладачі є дослідниками та перекладачами практиками, отож весь поданий матеріал ґрунтується на робочому досвіді. Крім того, вводиться практика спілкування гарантів та керівників практики з потенційними роботодавцями задля визначення аспектів, які потребують особливої уваги при подальшому (наприклад, навички роботи з форматуванням текстів.
	<b>Рекомендація:</b> Рекомендуємо проаналізувати аналогічні програми інших ЗВО України та зарубіжжя, ввести у проєктну групу здобувача ВО, що навчається за цією програмою, налагодити більш регулярну комунікацію щодо потреб, ідей, запитів здобувачів переглянути матрицю відповідності програмних компетентностей компонентам ОП та забезпечити виконання усіх ФК обов'язковими компонентами освітньої програми.	Дякуємо за рекомендацію у розрізі критерію 1, яка мотивується зауваженням звіту ЕГ. Кафедра користується досвідом, який здобували викладачі під час стажування в закордонних ЗВО наприклад, Болонський та Страсбурзький університети. Науковий обмін відбувається і під час науково-практичних конференцій, в який активно беруть участь викладачі. <b><u>Також звертаємося з великим проханням до вельмишановних членів ГЕР порекомендувати подібні програми зарубіжних ЗВО із</u></b>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
		<p><b><u>взірцевими практиками, не врахованими нами у проєктуванні ОП, можливо, робоча група ОП не знає про такі ОП, у такому разі ми зможемо із вдячністю взяти до уваги рекомендацію шановних членів ГЕР.</u></b></p> <p>Матриці відповідності як програмних компетентностей обов'язковим компонентам програми, так і додаткових (вибіркових) компетентностей - відповідним вибіркоким блокам, переглядаються регулярно під час оновлення програм, тож, після отримання зауважень та рекомендацій її буде переглянуто ще раз.</p>
<p><b>Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В</p>	<p>За підкритеріями 2.2 та 2.4 зроблені зауваження: Аналіз структури ОП довів, що вона є в цілому чіткою, освітні компоненти, включені до освітньої програми, складають логічну взаємопов'язану систему і загалом дозволяють досягти заявлених цілей та програмних результатів навчання. Структурованість та збалансованість в контексті загального часу навчання за роками та семестрами представлена тільки в НП. Погоджуємось із думкою ЕГ, що варто узгодити терміни навчання в описі ОП та НП; виправити цикл/рівень програми з 7 на 6 за НРК, що відповідає бакалаврському рівню; внести в зміст ОП інформацію щодо розподілу дисциплін за роками та семестрами; запланувати окрему ОК з практики з англійської мови; переглянути підходи до формування певними дисциплінами ФК та ПРН, переглянути принципи фіксації ВК в ОП та зазначати семестр, кількість кредитів, вид звітності без конкретизації ВК.</p> <p>Можливість індивідуального вибору дисциплін та формування індивідуальної освітньої траєкторії передбачена низкою нормативних актів ЗВО, зокрема «Положенням про організацію освітнього процесу в КНУ», розділ 9 (<a href="http://surl.li/fdvxl">http://surl.li/fdvxl</a>), «Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУ », розділ 3, п. 3.7 (<a href="http://surl.li/ejlkd">http://surl.li/ejlkd</a>), «Положенням про порядок реалізації студентами КНУ права на вільний вибір навчальних дисциплін» (<a href="http://surl.li/hlpc">http://surl.li/hlpc</a>), процедура вибору є зрозумілою. ГЕР підтримує зауваження ЕГ щодо доцільності вдосконалення принципів представлення інформації про ВК в ОП та НП із зазначенням лише кількості кредитів, семестру та форми звітності для потенційної вибіркової дисципліни без її</p>	<p>Дякуємо шановним членам ГЕР за визначення сильних сторін та позитивних практик, імplementованих в освітню діяльність ОП та за коментарі. Щодо зауваження щодо термінів навчання, мусимо наголосити:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>неузгодженості між описом ОП і навчальним планом немає</b> – освітня програма фіксує тривалість в академічних роках (4 роки, 8 семестрів), а навчальний план – в календарних (роки і місяці).</li> <li>- <b>термін дії не має стосунку до тривалості програми</b> – термін дії це час через який програмам має бути обов'язково переглянута;</li> <li>- <b>розподіл навчальних дисциплін за семестрами та роками в описі програми Університет не здійснює, він регулюється навчальним планом</b>, який є у доступі на сайті Інституту філології. Таке рішення обумовлене тим що опис ОП переглядається раз на 4-5 років, а навчальний план може переглядатися щороку;</li> <li>- Університет не може прийняти пропозицію щодо того що в ОП і НП вибіркокі боки мають бути представлені тільки у вигляді «кількості кредитів, семестру та форми звітності для потенційної вибіркової дисципліни» - такий підхід вихолощує сам зміст вибіркового блоку, який, за великим рахунком, і є мінорним вибіркоким компонентом спрямованим або на поглиблення обов'язкових компетентностей, або на формування додаткових компетентностей для досягнення яких власне і формується блок;</li> <li>- пропозиція щодо сертифікатних програм цікава, але вона не має стосунку до програми (за винятком того коли блок і є сертифікатною програмою).</li> </ul>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	<p>конкретизації, замість вибіркового блоків є сенс запровадити систему мінорів, що підтримують та поглиблюють блок обов'язкових дисциплін, або сертифікаційних програм, що передбачають присвоєння кваліфікації.</p> <p>За рештою підкритеріїв відзначені позитивні практики.</p> <p><b>Рекомендації:</b> Варто узгодити терміни навчання в описі ОП та НП; виправити цикл/рівень програми з 7 на 6 за НРК, що відповідає бакалаврському рівню; внести в зміст ОП інформацію щодо розподілу дисциплін за роками та семестрами; ввести окрему ОК з практики з англійської мови; переглянути підходи до формування певними дисциплінами ФК та ПРН, переглянути принципи фіксації ВК в ОП та зазначити семестр, кількість кредитів, вид звітності без конкретизації ВК.</p> <p>Рекомендуємо також вдосконалити принципи представлення інформації про ВК в ОП та НП із зазначенням лише кількості кредитів, семестру та форми звітності для потенційної вибіркової дисципліни без її конкретизації, замість вибіркового блоків, розглянути можливість запровадити систему мінорів, що підтримують та поглиблюють блок обов'язкових дисциплін, або сертифікаційних програм, що передбачають присвоєння кваліфікації</p>	<p>Дозвольте надати пояснення щодо рекомендації за критерієм 2. Узгодження термінів навчання було пояснено вище. Розподіл дисциплін за семестрами вказується в навчальному плані. Університет вважає систему вибіркового блоків актуальним і гідним наслідування підходом.</p> <p>Що стосується практики - акцент робиться під час навчання на вивченні першої іноземної мови (італійської), саме тої мови за якою (спеціалізація 035.052) відкрита програма, тієї <i>єдиної мови за якою студенти цієї програми здобувають кваліфікацію</i>. Практика з англійської мови не передбачена в цій бакалаврській програмі оскільки за нею кваліфікація не присвоюється.</p>
<p><b>Критерій 3</b> Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В</p>	<p>За всіма підкритеріями Критерію 3 констатуються позитивні практики, проте за підкритерієм 3.4 висунуті зауваження: Звіт ЕГ переконує про створення ЗВО передумов для визнання результатів навчання отриманих у неформальній освіті, це питання регулюється розміщенням на сайті “Положенням про валідацію і визнання результатів навчання здобутих у процесі неформальної та/або інформальної освіти у програмах вищої та фахової передвищої освіти КНУ ім. Тараса Шевченка” . Є сенс вдосконалити та системно реалізувати процедуру визнання результатів навчання, отриманих здобувачами у неформальній освіті, а також систематично інформувати здобувачів про їхні можливості.</p>	<p>Дякуємо шановним членам ГЕР за аналіз та оцінку відповідності базових нормативних положень університету, що регламентують вступні випробування та визнання різних форм результатів навчання. Вважаємо за доцільне пояснити нашу позицію стосовно наданої рекомендації.</p> <p>Положення про порядок перезарахування повністю відповідає практиці ЗВО-партнерів із Франції, Німеччини, Італії, Великої Британії, Швеції тощо, і нам невідомі причини за яких і в якому напрямі ми маємо їх вдосконалювати.</p> <p>Що стосується визнання результатів навчання, отриманих за допомогою неформальної освіти – кожен викладач має право перезарахувати у своїй дисципліні той матеріал, який був опрацьований студентом за межами університету, наприклад, під час складання міжнародних тестів з іноземної мови. Проте повне перезарахування не є можливим, оскільки університет несе відповідальність виключно за</p>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	<p><b>Рекомендація:</b> Рекомендуємо вдосконалити та системно реалізувати процедуру визнання результатів навчання, отриманих здобувачами у неформальній освіті, а також систематично інформувати здобувачів про їхні можливості щодо реалізації права на академічну мобільність.</p>	<p>той матеріал, який готується безпосередньо викладачами НПП відповідно до затверджених програм, які розробляються за вимогами та стандартами вищої освіти.</p> <p>Дякуємо шановним членам ГЕР за надані рекомендації. Рекомендація про «системне визнання результатів неформальної освіти» незрозуміла – ми не маємо права силовати здобувачів освіти опанувати програмні компетентності не за освітніми компонентами програми а поза межами Університету. Просимо зняти цю рекомендацію</p> <p>Зважаючи на надані вище пояснення, вважаємо оцінку за рівнем В заниженою.</p>
<p><b>Критерій 4 Навчання і викладання за освітньою програмою ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В</b></p>	<p>За підкритеріями 4.1 та 4.2 відзначені позитивні практики, а за підкритеріями 4.3-4.5 висловлені зауваження: У звіті ЕГ міститься інформація про недостатнє забезпечення поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП, що перешкоджає отриманню наукового підґрунтя для подальшої дослідницької діяльності. Є сенс активізувати і популяризувати участь здобувачів освіти в наукових дослідженнях. Оновлення змісту освіти регулярно проводиться НПП із впровадженням в освіту актуальних наукових досягнень. Погоджуємось з думкою ЕГ про доцільність оновлення списків джерел із зазначенням праць НПП в РПНД та наведення методів (в тому числі і інноваційних) в РПНД. Звіт ЕГ переконує, що навчання, викладання та наукові дослідження на ОП є загалом інтернаціоналізованими саме через публікаційну діяльність викладачів та їхню участь у міжнародних конференціях, проте інформація щодо участі здобувачів у програмі академічної мобільності в рамках програми Erasmus+ відсутня. Рекомендуємо регулярно і систематично оприлюднювати інформацію та популяризувати серед здобувачів та НПП участь у програмі академічної мобільності в рамках програми Erasmus+.</p> <p>Рекомендації: Рекомендуємо проводити роз'яснювальні зустрічі зі здобувачами щодо змістового наповнення дисциплін, очікуваних результатів навчання, форм порядку та критеріїв оцінювання; активізувати і популяризувати участь здобувачів</p>	<p><b>Щиро дякуємо шановним членам ГЕР за врахування всіх позитивних практик у розрізі критерію 4. У відповідях на звіт ЕГ ми зазначали, що</b></p> <p>обмеженість випадків академічної мобільності обумовлюються, зокрема, тим, що набір студентів здійснюється один раз на два роки, тож студентів на ОП навчається відносно небагато. Також варто зазначити, що на можливість здійснювати академічну мобільність вплинули спершу пандемія, а потім і повномасштабна війна. До цього рівень мобільності був значно вищим. Зокрема, випускниця ОП А.Макаренко 2016 року їздила за програмою Erasmus Mundus до університету Саленто. Наразі відновлюється та активізується співпраця з італійським інститутом культури, що за останній рік проявилася у вигляді низки заходів в Навчально-науковому інституті філології.</p> <p>Активізується і участь в науково-практичних конференціях. Зокрема, була проведена робота зі студентами 4 курсу, тож вони підготували тези для конференції, які будуть оприлюднені у квітні 2024 року.</p> <p>Щиро дякуємо шановним членам ГЕР за рекомендації. Частково погоджуємось із зауваженнями експертної групи.</p> <p>Зазначаємо, що усі викладачі перебувають постійно на зв'язку зі студентами стосовно будь-яких питань. Студенти також отримують інформацію про конференції та інші наукові заходи (зокрема, у квітні</p>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	освіти в наукових дослідженнях; оновити списки джерел із зазначенням праць НПП в РПНД та навести форми і методи викладання (в тому числі і інноваційні) в РПНД; систематично оприлюднювати інформацію та популяризувати серед здобувачів та НПП участь у програмі академічної мобільності в рамках програми Erasmus+.	2024 року 5 студенток 4 курсу подали матеріали для участі у щорічних наукових читаннях). Варто зазначити, що за організацією наукової мобільності відповідають не викладачі, а Відділ академічної мобільності, сайт якого з усією найновішою інформацією є у відкритому доступі <a href="https://mobility.knu.ua/?lang=uk">https://mobility.knu.ua/?lang=uk</a>
<b>Критерій 5</b> <b>Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В	За критерієм 5 були оцінені позитивні практики, за підкритерієм 5.1 було висловлене зауваження: Звіт ЕГ надає вичерпний аналіз щодо форм контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів. Критерії оцінювання та форми проміжного і підсумкового контролю є прозорими і зрозумілими, вони викладені в РПНД ОК, під час зустрічей з ЕГ здобувачі продемонстрували обізнаність щодо цієї інформації. ГЕР поділяє думку ЕГ щодо необхідності забезпечення прозорості поточного оцінювання досягнень здобувачів і розуміння здобувачами обґрунтованості підсумкових оцінок.  Рекомендуємо забезпечити прозорість поточного оцінювання досягнень здобувачів і розуміння здобувачами обґрунтованості підсумкових оцінок, продовжувати розширяти спектр заходів з популяризації академічної доброчесності.	Щиро дякуємо шановним членам ГЕР за врахування всіх позитивних практик у розрізі критерію 5. Також із вдячністю приймаємо рекомендацію про подальшу популяризацію академічної доброчесності на належному рівні.  Дякуємо шановним членам ГЕР за рекомендацію. У робочих програмах в загальних рисах переважно прописані критерії оцінювання. Студентам повідомляються бали, Також студенти ОП мають доступ до системи Triton, у якій відображаються підсумкові оцінки.
<b>Критерій 6</b> <b>Людські ресурси</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В	За Критерієм 6 констатуються позитивні практики. Проте за підкритеріями 6.1, 6.3-6.5 зроблені зауваження Академічна та професійна кваліфікація викладачів, які беруть участь в реалізації ОП загалом відповідає дисциплінам, що ними викладаються, а також сприяє досягненню цілей та програмних результатів ОП. ГЕР погоджується з думкою ЕГ про важливість заохочення НПП до участі у програмах підвищення кваліфікації та про необхідність активізації їхньої наукової роботи із урахуванням змістів ОК, які вони викладають. Конкурсний добір викладачів регламентують внутрішні документи ЗВО. Процедура конкурсного добору викладачів на заміщення вакантних посад є прозорою, зорієнтованою на оцінку професіоналізму, наукової роботи, особистісних та викладацьких якостей претендентів. ЕГ отримала документальні докази залучення роботодавців до освітнього процесу та до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП. ГЕР вважає за доцільне залучати роботодавців до	Дякуємо шановним членам ГЕР за глибокий аналіз кар'єрних траєкторій, публікаційної активності та підвищення викладацької майстерності кадрового складу ОП. У подальшому скористаємось настановою шановних членів ГЕР про систематичне здійснення публікацій за тематикою ОК, а також у майбутній акредитації поставимось більш ретельно до відбору актуальних публікацій для обґрунтування доцільності залучення викладачів до викладання кожної дисципліни.  Обмежене залучення представників роботодавців частково компенсується тим, що штатні викладачі самі мають досвід роботи у сфері перекладів.  Враховуючи констатацію шановними членами ГЕР позитивних практик у забезпеченні високофахового кадрового потенціалу НПП та постійну співпрацю у межах аудиторної та позааудиторної роботи із роботодавцями і перекладачами-практиками, розбудову в університеті

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	<p>аудиторних занять. ГЕР погоджується з висновками ЕГ про необхідність ширшого залучення професіоналів-практиків, експертів галузі та представників роботодавців до аудиторних занять. У ЗВО прийняті та реалізуються програми, спрямовані на професійний розвиток викладачів. Запроваджена власна внутрішня система підвищення кваліфікації НПП. Є сенс стимулювати НПП до активнішого використання можливостей для професійного розвитку, які надає ЗВО. Звіт ЕГ переконує у тому, що у КНТУШ існує практика заохочення НПП до розвитку викладацької майстерності.</p> <p>Рекомендуємо заохочувати НПП до участі у програмах підвищення кваліфікації та активізувати їхню наукову роботу із урахуванням змістів ОК, які вони викладають, ширше залучати роботодавців, професіоналів-практиків, експертів галузі до аудиторних занять, стимулювати НПП до активнішого використання можливостей для професійного розвитку, які надає ЗВО.</p>	<p>системи підвищення кваліфікації викладачів та системи стимулювання розвитку професійної діяльності викладачів, вважаємо, що оцінювання Критерію 6 за рівнем В є заниженим.</p> <p>Дякуємо за надану рекомендацію. Адміністрацією інституту проводиться активна робота з викладачами щодо інформування про можливості проходження відповідних курсів. На регулярній основі залучати перекладачів-практиків та представників роботодавців не завжди можливо, оскільки такий вид співпраці може наразі бути лише за наявності доброї волі з боку таких лекторів. Тим не менше, наразі проводяться окремі лекції та зустрічі (наприклад, онлайн-конференція з перекладачами Європарламенту). До того ж, як ми неодноразово зазначали, більшість викладачів є самі перекладачами практиками, і їх викладання базується на реальному досвіді.</p>
<p><b>Критерій 7</b>  <b>Освітнє середовище та матеріальні ресурси</b>  ЕГ Рівень В,  ГЕР Рівень В</p>	<p>За всіма підкритеріями Критерію 7 констатуються позитивні практики Фінансові, матеріальні і технічні ресурси КНУ імені Тараса Шевченка сприяють всебічному розвитку здобувачів вищої освіти, задовольняють їхні освітні, наукові, культурні і спортивні потреби та інтереси у повному обсязі, а також повністю дозволяють досягати навчальних цілей і ПРН, визначених ОП. ГЕР погоджується із обґрунтованими переконаннями ЕГ щодо фактів відсутності перешкод та безоплатного доступу викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, необхідних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності. ГЕР підтримує думку ГЕР про те, що варто наповнити Інституційний репозитарій файлами наукового, освітнього та методичного призначення, створеними працівниками, докторантами, аспірантами та студентами КНУ імені Тараса Шевченка в останні п'ять років. Звіт ЕГ переконливо свідчить про створення у ЗВО безпечного для</p>	<p>Дякуємо шановним членам ГЕР за ознайомлення із освітнім середовищем та матеріальними ресурсами, що забезпечують освітню діяльність за ОП «Переклад з італійської та англійської мов». Студенти забезпечені усім необхідним для опанування професії перекладача. Вони мають доступ як до традиційних бібліотечних ресурсів (бібліотека університету та бібліотека Центру італознавства), а також до аудиторій, які обладнані, зокрема, апаратурою для синхронного перекладу.</p>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	<p>життя і здоров'я здобувачів ВО освітнього середовища, а також сприятливих умов для задоволення потреб та інтересів здобувачів. Вся необхідна освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка забезпечується завдяки злагодженій взаємодії всіх структурних підрозділів університету, факультету та студентського самоврядування, що детально висвітлено і підтверджено у звіті ЕГ. В КНУ імені Тараса Шевченка створено сприятливі умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами. Наразі студентів з особливими освітніми потребами, що навчаються на ОП, немає, але наявність необхідної документальної та матеріально-технічної бази підтверджено у звіті ЕГ. Політика та процедури вирішення конфліктних ситуацій унормовується низкою документів ЗВО. ГЕР підтримує висновок ЕГ про доступність передбачених ЗВО механізмів із запобігання конфліктних ситуацій, процедур вирішення конфліктів і способів реагування на них.</p> <p>Рекомендуємо доповнити Інституційний репозитарій файлами наукового, освітнього та методичного призначення, створеними працівниками, докторантами, аспірантами та студентами КНУ імені Тараса Шевченка в останні п'ять років.</p>	<p>Зважаючи на відсутність суттєвих зауважень та відзначення позитивних практик шановними членами ГЕР, враховуючи взірцеві практики, описані у документах акредитаційної справи, а також частково продемонстровані під час фокус-груп, висловлюємо сподівання, вважаємо що оцінка за рівнем В за цим критерієм є заниженою оцінкою. Рекомендацію щодо доповнення репозитарію візьмемо до уваги.</p>
<p><b>Критерій 8</b> <b>Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В</p>	<p>За всіма підкритеріями Критерію 8 констатуються позитивні практики.</p> <p>Зауваження стосуються лише підкритерію 8.2 здобувачі залучені до перегляду освітньої програми, їхня думка враховується, будь-які питання вирішуються на локальному рівні в межах спілкування з гарантом, НПП, завідувачем кафедри. ГЕР підтримує рекомендацію ЕГ щодо доцільності завантаження результатів опитування здобувачів на сайт ННІФ.</p> <p>Рекомендуємо регулярно завантажувати результати опитування здобувачів на сайт ННІФ, ширше залучати роботодавців та</p>	<p>Дякуємо шановним членам ГЕР оцінку та врахування великої кількості позитивних практик. ОП постійно обговорюється та вдосконалюється, посилаючись на досвід інших програм, а також рекомендаціям роботодавців. Проводяться регулярні опитування студентів щодо якості викладання навчальних дисциплін, і результати останнього такого опитування опубліковані на сайті ННІФ.</p> <p>Університет оприлюднює і буде оприлюднювати результати опитувань, однак дотримуючись при цьому визнаних в ЄПВО етичних норм (публікація результатів опитування по персоналіям, крім відзначення найкращих викладачів, неприпустима).</p> <p>Дякуємо за надані рекомендації.</p> <p>Кафедра та Навчально-науковий інститут філології регулярно проводять конференції, в яких беруть участь як здобувачі, так і випускники.</p>

Критерій	Проект Експертного висновку ГЕР	Коментар Університету
	випускників до спілкування зі здобувачами шляхом організації лекцій, воркшопів, круглих столів.	
<b>Критерій 9</b> <b>Прозорість та публічність</b> ЕГ Рівень В, ГЕР Рівень В	<p>За всіма підкритеріями Критерію 09 констатуються позитивні практики.</p> <p>Правила та процедури, які визначають права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є чіткими, зрозумілими, доступними та регулюються низкою нормативних документів ЗВО. Зустріч ЕГ з учасниками освітньої програми засвідчила їхню обізнаність з основними положеннями та підтвердила їх дотримання при реалізації ОП.</p> <p>Для отримання зауважень та пропозицій від зацікавлених сторін проєкт освітньої програми або його зміни вчасно оприлюднюються на офіційному вебсайті, зауваження стейкхолдерів враховуються.</p> <p>Інформація про ОП, яка оприлюднена на офіційному вебсайті ЗВО є достатньо повною, актуальною, точною і достовірною.</p> <p>Підтримуємо пропозицію ЕГ та рекомендуємо у подальшому підтримувати належний рівень публічності та прозорості.</p>	<p>Дякуємо шановним членам ГЕР за відзначення позитивних практик у розрізі Критерію 9. Усі основні документи, які стосуються ОП, знаходяться у відкритому доступі на сайті Навчально-наукового інституту філології. Гарант та інші науково-педагогічні представники залишаються відкритими до побажань та зауважень щодо навчального процесу.</p>